



Universität  
Zürich <sup>UZH</sup>

Forschungsverbund «Frühe Neuzeit Südwest»  
[www.fruehe-neuzeit-sudwest.de](http://www.fruehe-neuzeit-sudwest.de)

#### Organisation

Dr. Julia Frick  
Oliver Grütter M.A.  
Deutsches Seminar  
UZH

Prof. Dr. Inga Mai Grootte  
Hein Sauer M.A.  
Musikwissenschaftliches Institut  
UZH

Kontakt: [oliver.gruetter@ds.uzh.ch](mailto:oliver.gruetter@ds.uzh.ch)

Wir danken für freundliche Unterstützung:



Zentrum für Historische Mediologie (zhm), Universität Zürich  
Graduate Campus, Universität Zürich

Dr. Wilhelm Jerg-Legat, Universität Zürich

---

# Textualität und Musikalität in der Frühen Neuzeit

5. Arbeitstreffen des  
Forschungsverbunds «Frühe Neuzeit Südwest»

Zürich, 18./19. November 2022

Forschungsverbund  
Frühe Neuzeit  
Südwest

## 18. November 2022

Seminarraum KAB-E-5, Kantonsschulstr. 3 (Zugang von Florhofgasse)

- 14:15–14:30 Begrüssung
- 14:30–15:15 **Katharina Worms** (Heidelberg)  
Werkstattbericht: Gesamtedition der lateinischen und deutschen Werke Paul Flemings mit Übersetzung der lateinischen Werke sowie Kommentar und Indizes zum Gesamtwerk
- 15:15–16:00 **Sarah Möller** (Zürich)  
«Hirten-Geschrey»: Die simplicianische Hirtenszene im Kontext der Pegnitz-Schäfer
- 16:00–16:15 Kaffeepause
- 16:15–16:30 Forum Neuerscheinungen
- 16:30–17:15 **Patricia Milewski** (Toronto)  
«Voice» and «Voicing» in 17th century *Parnaß-Blumen* songbooks
- 17:15–18:15 **Julia Amslinger** (Göttingen), **Nicolas Detering** (Bern), **Nathalie Emmenegger** (Bern)  
Johann Wilhelm Simler und die Barocklyrik in der Schweiz

## 19. November 2022

Seminarraum, Musikwissenschaftliches Institut, Florhofgasse 11

- 9:00–9:45 **Hein Sauer** (Zürich)  
«Ite et discite». Einstimmige Choräle über neue Bibelübersetzungen um 1600 im lutherischen Bereich
- 9:45–10:30 **Jörg Robert** (Tübingen), **Moritz Strohschneider** (München)  
Martin Opitz' *Die Psalmen Davids* (1637) – europäische Traditionen und Edition
- 10:30–11:00  
Kaffeepause
- 11:00–11:45 **Vera Mütherig** (Münster)  
«Seht! Wie der arme Tropff nach seiner Göttin rennt». Die Erfindung «weiblicher» Satire im frühen 18. Jahrhundert.
- 11:45–12:30 **Irene Orlandazzi** (Mailand)  
Beobachtungen zur Gefühlstextualität. Eine literarische Neuauslegung der Sturm und Drang-Anthropologie im Lichte der neurokognitiven Affekttheorie

(Stand 3.11.2022 – Änderungen vorbehalten)